

第二條
生效

本行政命令自公佈日起生效。
二零一六年十二月六日。
命令公佈。

行政長官 崔世安

Artigo 2.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia da sua publicação.

6 de Dezembro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 410/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第7/2003號法律《對外貿易法》第五條第一款（五）項的規定，作出本批示。

一、第171/2016號行政長官批示第一款修改如下：

“禁止進口及轉運《控制危險廢物越境轉移及其處置巴塞爾公約》附件一所載的危險廢物至澳門特別行政區。”

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一六年十二月五日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 410/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 5) do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), o Chefe do Executivo manda:

1. O n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 171/2016 passa a ter a seguinte redacção:

«São proibidas na Região Administrativa Especial de Macau a importação e o trânsito dos resíduos perigosos constantes do anexo I da Convenção de Basileia sobre o Controlo de Movimentos Transfronteiriços de Resíduos Perigosos e Sua Eliminação.»

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5 de Dezembro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 411/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十一月二十九日第88/99/M號法令第十九條第二款的規定，作出本批示。

一、經考慮郵政局的建議，除現行郵票外，自二零一七年一月五日起，發行並流通以「雞年」為題，屬特別發行之郵票，面額與數量如下：

二元.....	500,000枚
二元.....	500,000枚
三元.....	500,000枚
三元.....	500,000枚
五元五角.....	500,000枚
含面額十二元郵票之小型張	500,000枚

Despacho do Chefe do Executivo n.º 411/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Considerando o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios, é emitida e posta em circulação, a partir do dia 5 de Janeiro de 2017, cumulativamente com as que estão em vigor, uma emissão extraordinária de selos designada «Ano Lunar do Galo», nas taxas e quantidades seguintes:

\$ 2,00	500 000
\$ 2,00	500 000
\$ 3,00	500 000
\$ 3,00	500 000
\$ 5,50.....	500 000
Bloco com selo de \$ 12,00	500 000

二、該等郵票印刷成十萬張小版張，其中二萬五千張將保持完整，以作集郵用途。

二零一六年十二月五日

行政長官 崔世安

2. Os selos são impressos em 100 000 folhas miniatura, das quais 25 000 serão mantidas completas para fins filatélicos.

5 de Dezembro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.